

Appendix III

List of Texts Included in
Tojolabal-Maya Texts and Dictionary Project

JB 001, Ha sb'ahtan lo'il
JB 002, Scab'il lo'il
JB 003, Ha wo'ih sok ha cehih
JB 004, (stem infinitives for JB 003)
JB 005, Ha cicih sok ha tigre
JB 006, (stem infinitives for JB 005)
JB 007, Pedro the mangy muleteer/Cinderfella
JB 008, Hunting Rabbits and Squirrels
JB 009, (stem infinitives for FL 008)
JB 010, (stem infinitives for FL 007)
JB 011, Ha k'ik' winik
JB 012, (stem infinitives for FL 011)
JB 013, (stem infinitives for FL 009)
JB 014, (stem infinitives for JB 011)
JB 015, (stem infinitives for RF 003)
JB 016, Carnaval
JB 017, (stem infinitives for FL 018)
JB 018, (stem infinitives for JB 016)
JB 019, Filling up holes
JB 020, Odds and ends
JB 021, Carnival in Jalisco
CB 001, (stem infinitives for RF 010)
JD 001, (stem infinitives for FL 022)
JW 001, Fragment of the petition for All Saints' Day
JW 002, (stem infinitives for FL 010)
JW 003, (stem infinitives for RF 006)
MB 001 A dream
MB 002, When the ash fell
RV 001, (stem infinitives for FL 018)
RV 002, (stem infinitives for FL 028)
RV 003, (stem infinitives for FL 023)
RV 004, (stem infinitives for FL 024)
RV 005, Days and months
RV 006, (stem infinitives for RV 005)
FL 001, (glossing conventions)
FL 002, (stem infinitives for FL 001)
FL 003, (noun morphemes)
FL 004, (stem infinitives for FL 003)
FL 005, (verb morphemes)
FL 006, (problem morphemes)
FL 007, Ha tortuga sok ha usehah
FL 008, Ha chc sok ha pa'yih
FL 009, Hun lo'il
FL 010, St. Thomas and St. Martin
FL 011, Story of the patriarchs

FL 012, The frog, the toad, and the crab
FL 013, (glossary)
FL 014, (more stem infinitives for FL 012)
FL 015, (more stem infinitives for FL 007)
FL 016, Little conversation
FL 017, (stem infinitives for FL 016)
FL 018, Little conversation
FL 019, (stem infinitives for RF 004)
FL 020, Speaking to someone passing by
FL 021, (stem infinitives for FL 020)
FL 022, Saying goodbye
FL 023, Test "mono"
FL 024, Remembrance
FL 025, The man and the savage
FL 026, Letter May 26, 1977 Las Margaritas
FL 027, Comitán dream
FL 028, Ways to end a story
FL 029, Ways to begin a story
FL 030, (left out morphemes)
FL 031, (stem infinitives for MB 002)
FL 032, (stem infinitives for MB 001)
SK 001, (stem infinitives for FL 012)
SK 002, (stem infinitives for JB 007)
SK 003, (stem infinitives for RF 008)
RF 001, Speech for All Saints' Day
RF 002, (stem infinitives for RF 001)
RF 003, Going visiting and drinking
RF 004, Wahukon b'ehyel
RF 005, Work
RF 006, Hun kwento b'a nahate
RF 007, (stem infinitives for JB 008)
RF 008, Three brothers
RF 009, (stem infinitives for RF 005)
RF 010, Ghost stories
RF 011, The rabbit and the coyote
RF 012, (stem infinitives for RF 011)